

**期間限定 特別企画**  
3連休・週末が  
おトク!

おかげさまで **エイチ・アイ・エス 上海**  
**5周年オープン記念セール**

※南京東路にお店を構えて5周年となります。  
未永くご愛顧賜りますよう、  
お願い申し上げます。

**期間限定 4/15(水)~4/27(月)**

日頃のご愛顧に  
感謝の気持ちを込めて  
**お客様プレゼント**

・6/25就航開始 吉祥航空 福岡往復航空券1組2名様  
・『オークラガーデンホテル上海』宿泊券1組2名様

※期間中ご予約頂いたお客様を対象に、  
H.I.S.上海ホームページ[http://shanghai.his-china.com]  
上にて登録の募集を致します



労働節・端午節  
中国国内ツアー  
往路空港までの  
片道送迎

日本行き  
Wi-Fi レンタル (1日あたり) **5元**

**福岡へGO!GO!GO!**

先着  
10名様  
限定

**555元**

福岡往復航空券  
吉祥航空ご利用 6/26 出発・6/30 帰り

**上海のホテル、観光は HIS にお任せください!**

どこに行くかは  
お楽しみ♪

春の **バス利用・日帰り**  
**ミステリーツアー**

4/25(土) 4/26(日)

<各45名様限定>

朝: 上海発→上海から1~2時間の郊外の街へ  
(現地では自由行動)→昼過ぎ: 現地発→  
夕方: 上海着  
食事: 無し

絶対一度は  
観てみたい!

**上海雑技団**  
鑑賞 チケット

お1名様あたり

**50元**

4/15(水)  
09:30  
受付開始

4月、5月 限定  
先着50名様限定

両プラン共に定員に達し次第受付終了

**豪華ホテル ステイプラン シュメイラ上海ビマラヤホテル** 浦東 エリア

※アロマセラピーマッサージ 60分  
(680元相当)1名様分)

プレミアムルーム (48㎡)

**1,380元**

4/17~5/31の金・土・日  
5/1~3  
スパ無しプラン 1,190元有り

H.I.S. だけの豪華特典プラン

①デラックスルームからプレミアムルームにアップグレード②アロマセラピーマッサージ(60分)680元相当③アロフトレストランでのビュッフェディナー(500元相当)④インターネット無料⑤6歳未満のお客様は朝食無料⑥6歳~12歳未満のお客様は朝食半額

豪華ビュッフェディナー付 **ハイアットオンザバンド** 外灘 エリア

豪華ビュッフェディナー、絶景のVUEバーのドリンク券(2名様)など

リバービュールーム (42~45㎡)

**1,690元**

4/17~5/31 金・土・日  
6/1~6/4

H.I.S. だけの **6** 大豪華特典

①朝食(2名様分)②VUE BARでのウェルカムドリンク付き(2名様分200元相当)③アロフトレストランでのビュッフェディナー(500元相当)④15時までレイトチェックアウト⑤12歳以下のお子様は特別代金設定あり(お問い合わせ下さい)⑥お子様食事代金半額

ファミリーに大人気!! **ウェスティンバンドセンター** 外灘 エリア

グランドデラックスルーム(40㎡) **実質56%off**

ご家族みんなで

2,200元

4/18~6/30の土日

その他市内600以上のホテル取扱あり。お問い合わせ下さい。

日本観光ガイド付 **人気No.1 観光**

世界遺産「獅子林」や人気の「虎丘」など見どころ満載!

**蘇州日帰りツアー** お子様代金あり

朝食付き おひとり様 **750元→370元**

出発日限定 4/19(日)、4/25(土)、5/2(土)、5/9(土)、5/16(土)、5/30(土)

日本観光ガイド付

四季折々の西湖を楽しもう!

**杭州日帰りツアー** お子様代金あり

朝食付き おひとり様 **980元→490元**

出発日限定 4/18(土)、4/26(日)、5/2(土)、5/10(日)、5/17(日)

日本観光ガイド付

郷愁を誘う明・清代の  
水郷の夜景を満喫

**西塘夜景鑑賞ツアー** お子様代金あり

夕食付き おひとり様 **700元→350元**

出発日限定 4/25(土)、5/1(金)、5/9(土)、5/23(土)

**春の3連休 中国国内ツアー** 浦東・虹橋空港までの片道送迎が **5元**

日系デラックスホテル「ニューオータニ」に2連泊  
5つの世界遺産 & 7回の食事付!

**たっぷり北京 3日間**

全設定日 5/1 6/20 の出発  
※他出発日あり。お問い合わせ下さい。

**3,980元 3,280元** (子ども)

デラックスホテル「シェラトン」に2連泊  
山水画の世界、世界遺産 漓江下りを満喫!

**桂林・陽朔・龍勝 3日間**

全設定日 5/1 6/20 の出発  
※他出発日あり。お問い合わせ下さい。

**4,480元 3,480元** (子ども)

東洋のグランドキャニオン  
霧に浮かぶ絶景! 13ヶ所の自然風景区を制覇!

**奇峰・奇岩 張家界3日間**

全設定日 5/1、6/20 の出発  
※他出発日あり。お問い合わせ下さい。

**4,780元**

ツアーポイント  
・上海から直行便で飛行機  
・約1億年前の厚層が隆起してできた200メートルを  
超える石柱3,000を眺め、圧倒的な大自然の力を体感!

航: 中国東方航空など 泊: 逸臣国際ホテルなど 食: 朝2昼2夕2

一生に一度は見たい絶景!  
往路のフライトは直行便でらくらく移動!

**九寨溝・黄龍 3日間**

全設定日 5/1、6/20 の出発  
※他出発日あり。お問い合わせ下さい。

**3,980元**

ツアーポイント  
・雪山山頂に到達した行旅!  
九寨溝到着日に観光はできません。  
2日目に標高の低い九寨溝、3日目に標高の高い  
黄龍を観光します。

航: 中国東方航空など 泊: 新九寨溝賓館など 食: 朝2昼2夕2

ニューオータニ二長富宮

こだわりの食事

H.I.S.は  
ここが  
違う!

各店 全席個室(個室  
北京ダック  
「東京屋」にてしゃぶしゃぶ  
270年の歴史がある  
シウマイの名店 柳一風  
など

観光・北京を代表する  
5つの世界遺産  
万里の長城  
故宮博物院  
天壇公園 頤和園  
明の十三陵を巡る!

2012年に客室がリニューアルされ、全客  
室 TOTO社製ウォシュレット、フリー  
Wi-Fiを完備しております。

航: 中国東方航空など 泊: ニューオータニ二長富宮 食: 朝2昼3夕2

シェラトン桂林

漓江沿いの絶景のロケーション/清潔感  
のあるスタイリッシュな客室です。

ツアーポイント  
・世界遺産 漓江下り  
山水画の世界をのんびりと  
遊覧船で下りながら  
ご鑑賞頂けます。  
・龍勝 龍田は海拔  
300mから1,100mの山の  
斜面に分布し、「天のはしこ」  
のように絶景されています。

食事  
名物桂林ピーフン  
川魚のビール煮  
など 8回の食事付

漓江沿いの絶景のロケーション/清潔感  
のあるスタイリッシュな客室です。

航: 上海航空など 泊: シェラトン桂林 食: 朝2昼2夕2 (5/1発)  
価格重視プランもご用意! お問い合わせ下さい!! 朝2昼3夕3 (6/20発)

世界遺産 兵馬俑坑&  
名物餃子宴・火鍋など6回の食事付

悠久の古都 **西安 3日間**

全設定日 5/1、6/20 の出発  
※他出発日あり。お問い合わせ下さい。

**3,980元**

世界遺産 莫高窟&砂漠の地・鳴沙山を巡る

**シルクロード 敦煌 3日間**

全設定日 5/1、6/20 の出発  
※他出発日あり。お問い合わせ下さい。

**7,780元**

デラックスホテル「悦華酒店」に2連泊  
アモイ・福建土楼・ヨロシス島  
3日間

5/1、6/20  
の 出発 **3,980元**

沖縄 上海から直行便で  
約2時間

**2,980元** 4日間

航: 吉祥航空 泊: ネスト 食: 朝3

香港 豪華ランチ付  
市内観光バス  
フリープランから  
高松可能

**2,980元** 3日間

航: 中国東方航空など 泊: エコノミークラスホテル 食: 朝0

中国のハワイ! 美しいリゾートアイランド!

**ハイナン島 3日間**

**3,280元** 3日間

航: 中国東方航空など 泊: リゾートインタイム 食: 朝2

ラオス付市内外観光バスフリープランから選択可能

**ボンガポール 3日間**

**3,980元** 3日間

航: 中国東方航空など 泊: エコノミークラスホテル 食: 朝2

世界遺産 兵馬俑坑&  
名物餃子宴・火鍋など6回の食事付

悠久の古都 **西安 3日間**

全設定日 5/1、6/20 の出発  
※他出発日あり。お問い合わせ下さい。

**3,980元**

いよいよ  
最終回!

安心、日系無農薬農園での  
**イチゴ狩り&バーベキューツアー**

中国全土  
お手配可

チャーター  
カー

**300元** (イチゴ) かご詰め放題  
BBQビールソフトドリンク付

4/18(土)

浦東  
空港 **250元**  
セダン(3名まで)

虹橋  
空港 **200元**  
セダン(3名まで)

**HIS** エイチ・アイ・エス上海

航空券・パッケージツアー: **021-6329-8866**

ホテル・日帰り旅行: **021-6329-7878**

Love, Peace, TRAVEL

License No. L-BJ-CJ0090

URL: http://shanghai.his-china.com/ E-mail: info@his-shaou.cn

営業時間: 月~土 9:30~18:00

北京新日国際旅行社有限公司上海分社 (H.I.S. 上海提携店) 地址: 上海市黄浦区漢口路266号申大東2樓